

Bundesarchiv Bern

DAH: E 2000

DEPARTEMENT POLITIQUE FEDERAL

Janvier 1976

Plan de travail de la
Direction du droit international public

Directeur: Emanuel D i e z, Ambassadeur (DZ) W 250 30.61

- Chef de la Direction
- Tâches spéciales:
 - Commission centrale pour la navigation du Rhin (Président pour 1976/77)
 - Commission internationale pour la protection du Rhin contre la pollution (Président de 1975 à 1977)
 - Conseil de l'Europe: membre de la délégation suisse au Comité européen de coopération juridique
 - Négociations avec la République démocratique allemande sur les indemnisations
 - Commissions concernant les questions régionales (Bâle et Genève)
 - Pourparlers avec les pays voisins sur l'emplacement de centrales nucléaires dans la zone frontalière
 - Négociations avec la Principauté de Liechtenstein concernant les questions monétaires
 - Négociations avec la Principauté de Liechtenstein concernant la révision du traité postal
 - Représentant du DPF à l'état-major de la défense

Secrétaire: Lily Bucher

(BLY) W 248 30.82

-/-

Directeur-suppléant:Beat Dumont

(DB) W 246 30.62

- Coordination, répartition du travail et questions de personnel
- Tâches spéciales
- Consultation des archives fédérales
- Suppléant du Directeur dans l'état-major de la défense
- Examen, à l'intention du Chef du Département, des recours administratifs soumis au Conseil fédéral
- Liechtenstein (questions de principe)

Sous-Directeur:Jean Monnier, Ministre

(MX) W 244 30.85

- Questions de droit international public et de droit public interne, négociations avec l'étranger
-

- 3 -

Section du droit international publicChef:Jean M o n n i e r

(MX) W 244 30.85

- Questions générales et de principe du droit international public
- Codification du droit des gens
- Droit diplomatique et consulaire
- Juridiction internationale (Cour internationale de justice, traités d'arbitrage et de conciliation)
- Droit des organisations internationales (en particulier: Nations Unies et institutions spécialisées)
- Droit des traités (problèmes généraux)
- Relations entre le droit international et le droit interne; problèmes de droit constitutionnel
- Droit de la neutralité et politique de neutralité (problèmes généraux)

Mathias K r a f f t

(KT) W 243 30.75

Suppléant du chef de la Section

(remplaçant: Heinrich B. Reimann)

- Conseil de l'Europe et autres organisations européennes
- Protection internationale des droits de l'homme (en particulier: Convention européenne des droits de l'homme)
- Entraide judiciaire internationale, extradition
- Harmonisation et unification du droit privé, droit international privé (CNUDCI, Conférence de La Haye, Unidroit)
- Protection de la souveraineté de l'Etat: actes exécutés sans droit pour un Etat étranger (art. 271 CPS), service de renseignements économiques (art. 273 CPS)
- Acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger
- Traités d'établissement, statut des étrangers
- Répertoire suisse de droit international (d'entente avec le Jurisconsulte du Département)

-/-

- 4 -

Jenö C.A. Staehelin

(SIN) W 245 30.77

(remplaçant: René Pasche)

- Protection diplomatique (questions de principe)
- Nationalisations (questions de principe)
- Protection des investissements (problèmes juridiques)
- Droit international économique (notamment: législation sur les cartels, droit antitrust)
- Droit de la guerre
- Questions choisies du droit de la neutralité et de la politique de neutralité
- Questions choisies du droit des organisations internationales
- Défense générale (à disposition du Directeur)

René Pasche

(PR) W 333 30.59

(remplaçant: Jenö C.A. Staehelin)

- Répartition des compétences en matière de relations extérieures (compétence de conclure des traités internationaux)
- Questions choisies du droit des traités
- Garantie contre les risques à l'exportation et contre les risques de l'investissement
- Recours administratifs
- Droit humanitaire
- Référendum en matière de traités internationaux (à disposition du Jurisconsulte du Département)

-/-

- 5 -

Heinrich B. Reimann

(RX) W 247 30.84

(remplaçant: Mathias Krafft)

- Questions choisies du droit de la neutralité et de la politique de neutralité
- Exportation de matériel de guerre (problèmes juridiques)
- Transfert de siège en cas de guerre
- Consultation des archives fédérales
- Documentation (en particulier: Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération)
- Recours administratifs
- Droit humanitaire

Benoît Junod

(JB) W 360 30.76

- Droit de la mer
- Problèmes choisis de droit international
- Tâches spéciales (à disposition du chef de la Section)

-/-

- 6 -

Section des accords d'indemnisation

Chef:

Friedrich Moser (MH) Ei 202 30.87

- Questions générales de la négociation et de la conclusion d'accords d'indemnisation
- Nationalisations et autres atteintes à la propriété suisse à l'étranger
- Licéité internationale des mesures prises par les Etats étrangers; restitution ou indemnisation
- Légitimation personnelle et réelle des prétentions (questions générales); conditions de la réclamation
- Exécution des accords d'indemnisation (problèmes généraux)
- Problèmes de droit constitutionnel

Pierre Barraz (BZP) Ei 203 30.98

Suppléant du chef de la section

(remplaçant: Michel Paratte)

- Chef du service des négociations avec les Etats d'outre-mer (Zaïre, Maroc, Algérie, Viêt-Nam)
- Collaborateurs:
- | | | | |
|---|------|--------|-------|
| Michel <u>Paratte</u>
(Zaïre, Algérie) | (PM) | Ei 201 | 30.93 |
| Fernand <u>Vuffray</u>
(Maroc, Viêt-Nam) | (VF) | Ei 206 | 30.90 |
| Pierre <u>Breton</u>
(Zaïre, Algérie) | (BV) | Ei 205 | 30.88 |
- Préparation des négociations avec les Etats d'outre-mer
 - Exécution d'enquêtes sur les biens suisses; appels publics
 - Examen des revendications individuelles, vérification de la légitimation et des autres conditions
 - Estimation des droits revendiqués (valeur)
 - Etablissement du tableau récapitulatif des revendications

-/-

- 7 -

Paul O t t h (OT) Ei 207 30.92

Chef du service des négociations avec les Etats
d'Europe (RDA, URSS)

(remplaçants: Theodor Häberlin)

Collaborateurs: Theodor <u>Biedermann</u>	(BIE)	Ei 106	30.95
Arthur <u>Bolt</u>	(BJ)	Ei 107	30.65
Georges <u>Brown</u>	(BN)	Ei 106	30.95
Theodor <u>Häberlin</u>	(HJ)	Ei 105	30.97
Wilhelm <u>Kaufmann</u>	(KJ)	Ei 102	30.78
Arthur <u>Wegmüller</u>	(WG)	Ei 102	30.78

- Plan de travail identique à celui de M. Barraz,
mais pour les Etats d'Europe

Bruno W e b e r (WX) Ei 103 30.68

Chef du service de l'exécution des accords
d'indemnisation et Chef du secrétariat de la
Commission des indemnités de nationalisation (CIN)

(remplaçant: Celestino Ferretti)

Collaborateurs: Celestino <u>Ferretti</u>	(FC)	Ei 208	30.64
Heinrich <u>Eggenberger</u>	(EH)	Ei 208	30.64
Max <u>Schaefer</u>	(SU)	Ei 107	30.65

- Organisation du secrétariat de la CIN, instruction des cas d'indemnisation, préparation des séances. Elaboration des plans de répartition et organisation du service des paiements
- Exécution des accords d'indemnisation, répartition de sommes globales
- Examen, du point de vue du droit international public et du droit civil, de la légitimation personnelle et réelle des réclamants. Examen et appréciation de leurs prétentions
- Problèmes de compétence et de procédure administratives et judiciaires. Instruction des recours
- Biens en déshérence
- Législation concernant la conclusion et l'exécution d'accords d'indemnisation

-/-

- 8 -

Thomas W e r n l y

(WT) Ei 204 30.89

(remplaçant: Bruno Weber)

- Négociation d'accords d'indemnisation, tâches spéciales et questions juridiques
 - Atteintes aux biens suisses, dommages corporels; responsabilité
 - Questions de nationalité, défense des intérêts des personnes morales et des double-nationaux
 - Questions de droit privé (registre foncier, état civil, régime des biens, successions) et de droit international privé
 - Examen de demandes reconventionnelles des Etats débiteurs
-

- 9 -

Section des traités internationaux

Chef:

Rudolf B ü h r e r (BU) W 242 30.67

- Droit des traités (questions formelles générales et de procédure)
- Fonctions de l'Etat dépositaire (problèmes généraux)
- Publication des traités dans le nouveau Recueil systématique du droit fédéral (questions de principe)

Franco B e s o m i (BFA) W 253 30.83

Suppléant du chef de la Section

(remplaçant: Robert Jann)

- Signature, approbation, ratification, dénonciation et publication des traités (collaboration et exécution)
- Champ d'application des accords multilatéraux
- Questions relatives à l'application d'anciens accords, contrôle des textes conventionnels amendés
- Publications au RO et au Recueil systématique du droit fédéral
- Enregistrement des traités auprès du Secrétariat général des Nations Unies

Robert J a n n (JN) W 283 30.70

(remplaçant: Franco Besomi)

- Fonctions de l'Etat dépositaire (recevabilité des instruments et déclarations, notification aux Etats parties, listes des Parties contractantes destinées aux Etats)

-/-

- 10 -

Paulette Reuille (RP) W 237 30.79

(remplaçante: Anna Diener)

- Documentation juridique de la Direction
(avis de droit, textes des accords non
publiés)
- Fichiers des traités (Confédération et
Cantons)
- Renseignements sur le champ d'application
des traités

Anna Diener (DM) W 237 30.79

(remplaçante: Paulette Reuille)

- Publication des traités et de leur champ
d'application au Recueil des lois
 - Renseignements sur le champ d'application des
traités
 - Fichiers des traités
-

- 11 -

Section des frontières et du droit de voisinage

Chef:

Guido R i v a

(RV) W 258 30.81

- Questions générales et de principe concernant le droit international de voisinage et les relations frontalières
- Traités concernant la frontière
- Zones franches de Gex et de la Haute Savoie
- Bureaux à contrôles nationaux juxtaposés
- Gares et aéroports internationaux
- Petit trafic frontalier
- Concertation régionale entre les zones limitrophes
- Enclaves
- Pêche et navigation dans les eaux-frontière
- Violations de frontière
- Survol d'avions d'Etat ou militaires étrangers
- Questions touchant à la souveraineté territoriale
- Président de la délégation suisse à la commission franco-suisse pour l'abornement de la frontière
- Membre des délégations suisses dans les commissions mixtes suivantes:
 - Commissions franco-suisse, germano-suisse, austro-suisse et italo-suisse, relatives aux bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et au contrôle en cours de route
 - Commission pour l'entretien de la frontière italo-suisse
 - Commission franco-suisse pour les problèmes de voisinage concernant la région de Genève
 - Commission italo-suisse pour la protection des eaux
- Secrétaire de la délégation suisse à la commission franco-suisse des zones franches

-/-

Bernard D u b o i s

(DS) W 239 30.72

Suppléant du chef de la Section

- Toutes les questions susmentionnées, en cas d'absence du chef de section
 - Questions de voisinage et relatives à la frontière avec la République fédérale d'Allemagne, l'Autriche et le Liechtenstein
 - Toutes les affaires concernant le Liechtenstein
 - Questions particulières relatives à la frontière germano-suisse et austro-suisse
 - En général: pollution des eaux, notamment problèmes concernant la lutte contre la pollution dans le lac de Constance et le Rhin
 - Questions relatives à la réglementation de la navigation et de la pêche dans le lac de Constance, dans le lac Inférieur et le Rhin
 - Membre de la délégation suisse dans les commissions mixtes suivantes:
 - Commission frontalière austro-suisse
 - Commission internationale pour la protection des eaux du lac Léman contre la pollution
 - Commission internationale pour la protection des eaux du lac de Constance contre la pollution
 - Commission internationale pour la protection du Rhin contre la pollution
 - Secrétaire de la délégation suisse à la commission germano-suisse pour l'enclave de Büsingen
-

- 13 -

Section des transports et des communications

Chef:Fritz B o h n e r t

(BOH) Bg 409 30.69

- Questions de transports et de communications internationaux dans les domaines bilatéral et multilatéral (trafics aérien et maritime)
- Navigation rhénane
- Comité de navigation intérieure de la Conférence des ministres des transports
- Délégation suisse chargée des négociations pour la conclusion d'un accord sur l'immobilisation temporaire de la cale sur le Rhin
- Secrétariat de la délégation suisse à la Commission centrale pour la navigation du Rhin
- Membre:
 - délégation suisse pour la régularisation du lac de Constance
 - délégation suisse pour la navigation Adriatique-Lac Majeur et la régularisation du Lac Majeur
 - délégation suisse pour la régularisation du Lac Léman

Daniel D a y e r

(DD) Bg 412 30.73

Suppléant du chef de la Section

- Questions de transports et de communications internationaux dans les domaines bilatéral et multilatéral (trafics aérien et routier)
 - Comité de navigation intérieure de la Commission économique pour l'Europe
 - Comité économique de la Commission centrale pour la navigation du Rhin
 - Secrétariat de la délégation suisse à la Commission mixte italo-suisse du tunnel routier sous le Grand-Saint-Bernard
-

- 14 -

Office suisse de la navigation maritime, BâleDirecteur:Fritz B o h n e r t

(BOH) 061/23.53.33

- Navigation maritime
- OMCI, OECD, CNUCED (comités de transport maritime)
- Questions générales de droit et de navigation maritimes

Paul S t e g m a n n

(STP) 061/23.53.33

Suppléant du Directeur de l'Office

- Application de la loi sur la navigation maritime (propriétaires et armateurs des navires, admission des navires à la navigation, exercice des navires)
- Application de l'ordonnance sur la navigation maritime suisse (conditions de travail, sécurité sociale, formation des équipages et officiers, contrôle des équipages - en collaboration avec les consulats -)
- Analyse des publications spécialisées et provenant d'organisations internationales et information des armateurs suisses et d'autres intéressés
- Participation suisse aux conventions maritimes internationales
- Yachts suisses en mer

Elisabeth P o e h l m a n n

(PN) 061/23.53.33

- Gestion du registre des yachts suisses

Margrit J e h l

(MJ) 061/23.53.33

(remplaçante de Mlle Poehlmann)

- Gestion du registre des yachts suisses (remplaçante de M. Stegmann)
 - Information et correspondance concernant la formation du personnel navigant
 - Chancellerie
-